

# SKILLED TUTORS ANY SUBJECT ANY GRADE

If you feel that the student in your family needs to improve his or her grades, study habits or in-school attitude, consider using a One to One tutor.

We will prepare an individual programme developed expressly for your child. Our qualified teachers and instructors will provide the necessary academic assistance in your home or at our centre.

Thousands of our students have improved their marks in Mathematics and Science, English and the Humanities; Business Courses and Computer Science and in many other areas. Help your child get ahead.

## ONE TO ONE EDUCATIONS

2110 West 12th Avenue  
Vancouver, B.C.  
(604) 734-5161

Instruction is available for elementary, secondary, college and university levels.  
院完學得到上進，課程包括：數學及電腦計算機科等，歡迎詢問。

### 壹至壹英文學院招生

**Aadmi Andy**  
**Back Hoe Services Ltd.**  
**幫人承建屋宇**  
幫人建築房屋，建築地點任君選擇，有意請  
英語電話：872-3411  
AND BUILDING CONTRACTOR Call ANDY  
1303 EAST 19TH AVE. BUS. 872-3411  
VANCOUVER, B.C. V5V 1L4 RES. 879-1185

**人人公司**  
**People's Fashion Co. Ltd.**  
CHINESE CULTURAL CENTRE - CHINA TOWN  
12 EAST PENDER STREET,  
VANCOUVER, B.C. V6A 1V1  
TEL.: 689-7277

本公司經已開張營業  
新張期內  
一律九折  
優待僑胞  
歡迎駕臨  
人人服裝公司謹啓

25% OFF-CAR STEREO  
**AUDIOVOX**  
AM/FM/CASSETTE PLAYER  
ID625 Auto Reverse, 4 Way ... \$217.50  
ID600C F.F. & EJECT ..... \$127.50  
TRYVOX 20 3 Way-Speaker ..... \$71.50  
SC-5 Speaker Only 1 1/2" thick... \$22.50  
MOBILE SALES & SERVICE  
**KINO'S AUTO ACCESSORY**  
437-9921  
I. Kinoshita  
木下逸夫

經驗搬運  
本公司備有貨車及三位經驗搬運員，以每時廿元為僱，搬運快捷，請電：二五五-一七三六  
代徵男友  
粵女年二十四，五尺三寸，品貌端正，高中畢業，現居廣東，欲徵二十六至三十四歲有正當職業者先友後婚，來信及近照可寄雲高華1187 COMMERCIAL DR. MR. LAM

**新聲戲院**  
**Sun Sing Theatre**  
一五〇喜市定東街 TEL 682-0724  
逢星期一換片  
每日下午一時半開始放映  
本星期為酬謝觀眾特別放映名片三套  
(一)滑稽諧劇片  
天下一大笑  
由鍾鎮濤，張艾嘉領銜主演  
放映時間：3:35P.M.-9:40P.M.  
(二)文藝愛情佳片  
無情荒地有情天  
由林青霞，秦漢領銜主演  
放映時間：1:30P.M.-7:35P.M.  
(三)武藝打鬥名片  
通天老虎  
由孟元文，卡薩伐領銜主演  
放映時間：5P.M.  
(放映日期)四月廿日至廿六日

廿一世紀  
**Century 21**  
**PRUDENTIAL ESTATES**  
BUS. 273-1744 8061 Anderson Road  
RES. 274-3540 Richmond, B.C. V6Y 1S2  
一、列治文二層屋，屋大地闊，地點一流，取價十六萬餘。另五年新二層屋，只收十二萬餘。  
二、雲東區十七街，土庫齊全，開價十五萬餘。  
三、SURREY大屋，十一萬餘。  
四、商業樓宇，雲西區，加蘭湖街，只收廿餘萬。  
五、另本立比旺區商業樓，也收廿餘萬。  
六、美輪美奐，取價六十餘萬。  
七、果仔店生意出讓，日做約四百元，只售萬餘元。  
八、列治文商場內，雜貨店生意出讓，取價六萬餘。  
九、W.H.I.T.E. ROCK商場內咖啡室生意出讓，器具齊全，開價三萬餘元。

**東方雪櫃公司**  
**New Way Refrigeration**  
專科上門修理家庭商業雪櫃  
設計安裝大小商業廚房冷氣  
日夜服務收費從廉  
英語 251-2301 政府牌照  
華語 255-4821 馬文紹

**Seymour Collision Ltd.**  
1340 Seymour St.,  
Vancouver, B.C.  
V6B 3P3  
Tel: 682-1804  
經理人：林蔭棠，馮紹新啓

**通用電器行**  
742 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C., Canada  
Telephone: 255-7431

**司公程工氣冷捷快**  
專科承接修理，大小商業  
冷暖氣機，分房，分  
大小牛奶肉食店，家  
庭當櫃洗衣乾衣機，電  
電火政府牌照。  
馬君貴 (Mike Ma)  
馬君貴 (Mike Ma)  
三三三-一七二〇(華語)

**搬運傢俬**  
ARCHIE AND MAX CO.  
舖內外油漆，中小土木工  
從業悠久，頗著信用基礎。下午  
六時後電話：二五五-一八七三

**華安公司**  
**VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.**  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531  
全加總代理：  
上海蜂花  
牌檀香梘  
歡迎選購！

**記興源利金**  
**GIM LEE YUEN HING KEE**  
75 East Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-9743  
地道藥材 馳名丸散  
各江海味 罐頭雜貨  
批發零售 精工藝品  
一律歡迎

**司公利庚**  
**GANGLEY TRADING LTD.**  
Import-Export Wholesale-Distributors  
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.  
Phones: 687-2651-687-2652  
全加總代理：  
中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆  
專營國產商品  
大量進口批發

**Maxim's 美心餅店**  
**CAKE SHOP** 溫哥華奇化街二五七號  
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA  
TEL: 688-6281 688-6282  
我們的信譽  
你們的信心  
美心出品 別饒風味

**日昌豆腐廠**  
**YET CHONG CO.**  
溫哥華跑馬路街三四八號  
電話：六八一-二七二二  
日所上純機營質香歡  
昌用等正器養佳滑迎  
豆材黃石製衛味可應  
腐料豆膏造生美口順

**長城公司**  
**GREAT WALL CO.**  
336 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel. 669-0833  
江蘇龍江鹹蛋  
珠江橋牌椰子糖  
至寶三邊丸  
豬仔薯干  
零沽批發 無任歡迎

**司公限有隆華**  
**WAH LOONG LTD.**  
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.  
地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號  
電話：二五五-一六〇一  
二五五-一六五七  
二五五-一六五七  
大量進口  
唐山什貨  
代理香港  
冰霜凍蝦  
酒樓用具  
遠近寄貨  
無任歡迎  
專營批發  
罐頭海味  
新華海產  
靚龍蝦尾  
一應俱備  
無任歡迎

**中藝公司**  
**China Arts & Crafts Ltd.**  
33E. Hastings St., Vancouver, B.C.  
V6A 1M9 Tel. 681-4916  
特價  
1980年百科年鑑 \$20.00  
辭海(全三本) \$55.00  
江山如此多嬌(畫冊中文) \$29.00  
中國工藝美術畫冊(英文) \$25.00  
新到  
手工綉花絲質女襯衣  
中國風格男女服裝  
各種手工刺綉台布  
歡迎訂閱中英文刊物  
備有目錄 歡迎函索

**華聲錄影有限公司**  
**CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.**  
HEAD OFFICE  
337 GORE AVENUE  
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3  
(604) 682-5725  
新辦到中國錄影集  
劉三姐 辭郎洲 東方歌舞團 嶺南風光  
搜書院 春草闌堂 萬里長江 楊門女將  
寶蓮燈 趙子龍催歸 女駙馬 四川雜技  
RCA 美洲總代理中國錄影集  
目錄印備 函索即寄  
零沽批發 無任歡迎  
1500 影帶 \$14.95 2-3 1/2 HOURS.  
VHS 影帶 \$18.00 2-6 HOURS.  
租索稅費 欲一錄即內 公停會在作在授 的電視機試出表